

**CLAM - Soc. coop.**

Zona industriale - Via A. Ranocchia, 11
06055 Marsciano (PG) Italia
tel. +39 075 874001 - fax +39 075 8742573
www.clam.it - e-mail: info@clam.it

Iscr. Albo Soc. coop n. A101671 - C.C.I.A.A. n° 99552 del 9/1/1973
Iscr. Trib. 4486 - PG 008859 - C.F. e P.Iva IT 00222370546

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011
No. 0005-CPR-13

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo :
TERMOFVILLA T/75 D. ANG., Inserto dotato di caldaia alimentato a combustibile solido
EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
2. Numero di tipo, lotto , serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4 :
TERMOFVILLA T/75 D. ANG. dx o sx
3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante :
Inserto dotato di caldaia alimentato a combustibile solido
4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5:
CLAM Soc. Coop.
Zona Industriale - Via A. Ranocchia, 11 06055 Marsciano - Perugia - Italia
5. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V :
Sistema 3
6. Laboratorio notificato :
IMQprimacontrol (No. 1881)
Numero di rapporto di prova (in base al Sistema 3) :
CPD-08-019
7. Prestazione dichiarata

Norma tecnica armonizzata	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Caratteristiche essenziali	Prestazioni
Sicurezza antincendio	
Reazione al fuoco	A1
Distanza da materiale combustibile	Distanze minime, in mm : posteriore = 180 laterali = 180 soffitto = - frontale = 700 pavimento = 250
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti	Passa
Emissione di prodotti della combustione	CO [0.21%]
Temperatura superficiale	Passa
Sicurezza elettrica	Passa
Pulibilità	Passa
Massima pressione di esercizio	1.5 bar
Temperatura fumi a potenza termica nominale	T [243°C]
Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria)	NPD
Prestazioni termiche	
Potenza termica nominale	24 kW
Potenza termica resa in ambiente	10 kW
Potenza termica ceduta all'acqua	14 kW
Rendimento	
Potenza Termica Nominale	η [76.5%]

8. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 7.
Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

Marsciano, 01.07.2013

CLAM Soc. Coop.

Il Presidente

Sesto Giannoni

DECLARATION OF PERFORMANCE
 According to Regulation (EU) 305/2011
No. 0005-CPR-13

1. Unique identifier code for product-type :
TERMOFAVILLA T/75 D. ANG., Inset appliance or open fire burning solid fuels with hot water production
 EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
2. Model and/or batch no. and/or series no (Article 11-4):
TERMOFAVILLA T/75 D. ANG. dx o sx
3. Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification:
Inset appliance or open fire burning solid fuels with hot water production
4. Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5):
CLAM Soc. Coop.
Zona Industriale - Via A. Ranocchia, 11 06055 Marsciano - Perugia - Italia
5. Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5):
System 3
6. Laboratory notified:
IMQprimacontrol (No. 1881)
 Test report number (based on System 3) :
CPD-08-019
7. Services declare

HARMONISED TECHNICAL SPECIFICATIONS	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
ESSENTIAL CHARACTERISTICS	Performance
Fire Safety	
Reaction to fire	A1
Distance to combustible material	Minimum distance, in mm: rear = 180 sides = 180 ceiling = - front = 700 floor = 250
Risk of burning fuel falling out	Pass
Emissions of combustion products	
Nominal heat output	CO [0.21%]
Surface temperature	Pass
Electrical safety	Pass
Cleanability	Pass
Maximum water operating pressure	1.5 bar
Flue gas temperature	
Nominal heat output	T [243°C]
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD
Thermal output	
Nominal heat output	24 kW
Room heating output	10 kW
Water heating output	14 kW
Energy efficiency	
Nominal heat output	η [76.5%]

8. The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 7.
 This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4.

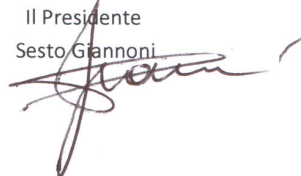
Signed in the name and on behalf of the manufacturer by:

Marsciano, 01.07.2013

CLAM Soc. Coop.

Il Presidente

Sesto Giannoni



DECLARACIÓN DE PRESTACIÓN
 Conforme al reglamento (UE) 305/2011
No. 0005-CPR-13

- Código de identificación único del producto-tipo:
TERMOFAVILLA T/75 D. ANG., Insertable o chimenea abierta alimentado con combustible sólido, con producción de agua caliente
 EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
- Modelo y/o nº. de lote y/o nº. de serie (Art.11-4):
TERMOFAVILLA T/75 D. ANG. dx o sx
- Usos previstos del producto de conformidad con las especificaciones técnicas armonizadas correspondientes:
Insertable o chimenea abierta alimentado con combustible sólido, con producción de agua caliente
- Nombre o marca registrada del fabricante (Art 11-5):
CLAM Soc. Coop.
Zona Industriale - Via A. Ranocchia, 11 06055 Marsciano - Perugia - Italia
- Sistema de valoración y verificación de la constancia de la prestación (Anexo 5):
System 3
- Laboratorio notificado:
IMQprimacontrol (No. 1881)
 Número de informe de prueba (según el System 3):
CPD-08-019
- Prestaciones declaradas

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA ARMONIZADA	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
CARACTERÍSTICAS ESENCIALES	PRESTACIÓN
Seguridad contra incendios	
Resistencia al fuego	A1
Distancia de mat. comb.	Distancia mínima, en mm: revés = 180 lado = 180 techo = - frente = 700 fondo = 250
Riesgo de pérdida de combustible	Conforme
Emisiones de productos de combustión	
Potencia nominal	CO [0.21%]
Temperatura superficial	Conforme
Seguridad eléctrica	Conforme
Accesibilidad y limpieza	Conforme
Presión máxima de trabajo	1.5 bar
Temperatura de humos	
Potencia nominal	T [243°C]
Resistencia mecánica (de soporte de la chimenea)	NPD
Prestaciones térmicas	
Potencia nominal	24 kW
Potencia suministrada al entorno	10 kW
Potencia cedida al agua	14 kW
Rendimiento	
Potencia nominal	η [76.5%]

- La prestación del producto según se establece en los puntos 1 y 2 cumple con las prestaciones declaradas según el punto 7. Se expide esta declaración de prestación bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante, según se establece en el punto 4.

Firmado a nombre y por cuenta del fabricante por:

Marsciano, 01.07.2013

CLAM Soc. Coop.

Il Presidente

Sesto Giannoni

